ART:
MAHIRO SATOU

ORIGINAL STORY:
JIN (SHIZEN NO TEKI P)

CHARACTER DESIGN:
SIDU, WANNYANPOO

KAGEROU DAZE

AUGUST 14 AND 15

THIS IS THE STORY ...

...OF WHAT BEFELL A CERTAIN GROUP OF PEOPLE ONE SUMMER.

01 >> JINZOU ENEMY I

KAGEROU DAZE 1

CONTENTS

01 JINZOU ENEMY I ····· 001

02 JINZOU ENEMY II ····· 045

03 KISARAGI ATTENTION ····· 077

04 MEKAKUSHI CHORD I ····· 115

MIN
MIN
MIN
KASHA
KASHA
KASHA
KASHA (TAP)
KASHA
MIN
MIN
MIIIN (BUZZ)
KASHA
KASHA
KASHA
KASHA
!
KASHA
KASHA
KASHA
KASHA

KACHI
カチ
KACHI
カチ
KACHI
カチ
KACHI
カチ
ARE YOU KIDDING ME?
I'M DEAD IF I CAN'T USE MY PC. DEAD, DEAD, DEAD, DEAD...
DUDE, NO WAY! MY PC FROZE!
BA (FWIP)
KACHI (CLICK)
カチッ
KACHI
カチッ
IT'S BACK ON...
SU (WHOOSH)
MM...?
THANK GOD...
WHEW.

KASHA (TAP)
KASHA
KASHA
KASHA
MAKES ME NERVOUS... BUT I'VE GOT NO COMPLAINTS ABOUT HER NOT BEING AROUND.
GOOD RID-DANCE.
KACHI
AND SHE'S NOT AROUND EITHER...
MOGU
MOGU CHEWING
MOGU
FEELS LIKE WE WERE ALL GOING NUTS ABOUT THE MAYANS AND THE "END OF THE WORLD" ONLY YESTERDAY.
GUESS IT'S RIGHT BACK TO THE SAME OLD STUFF...
LIVE
EXCLUSIVE INTERVIEW
Guess which breakout idol is about to make her TV drama debut!?
Her new album is on sale now, and...
HUH.

ターン!
TAAN (CLACK)

... SUC-CESS !!!

... THERE!

TIME TO STOP GUARDING MY DOMESTIC DOMAIN AND RISE TO...

BUT NOW'S NO TIME FOR THAT JUNK...!

KASHA

KASHA (TAP)

KASHA

THIS SONG...

NIYARI (SMIRK)

...IS GONNA EXPLODE !!!

GIRA (GLARE)

BUTSU (MUTTER)

...IS GONNA HIT NUMBER ONE ON ALL THE VIDEO SITES! THEN ON TO RINGTONE SALES... AND THEN MY BIG ALBUM DEBUT... HEH-HEH...

THIS MASTERPIECE OF ORIGINAL MUSIC I COMPOSED USING THE PROGRAM...

BUTSU

HEH

UUUUUUUU (WEE-OOOO)

!!!?

!!

BAN (SLAM)

SHIN-TARO !!

WHA ...!

SHUT UP, SHUT UP...!!

PUCHI (SNAP)

MOM

THAT WASN'T ME JUST NOW... IT WAS... UH...

M-MOM...

PITTA (STOP)

UUUUUU (WEE-OO)

I'VE TOLD YOU A THOUSAND TIMES, YOU'RE ANNOYING THE NEIGHBORS WITH THAT RACKET!

SHUT UP IN YOUR ROOM ALL DAY AND ALL NIGHT... HAVE YOU GONE CRAZY!?

GO (BAM)

WHO THE HELL ELSE COULD IT HAVE BEEN!!?

IF ONLY SHE WEREN'T AROUND.

TSU (DRIP)

IT'S JUST NOT FAIR...

PUSHII (FIZZLE)

BATAN (SLAM)

GEH HEH HEH!

PA (FLICKER)

THIS IS ALL HER FAULT!!

...WITH MORE DIGNIFIED, MORE INTELLEC-TUAL PURSUITS ...

THEN MY DAYS SPENT HERE WOULD BE FILLED...

HEYA! HOW YA FEELIN'?

MAS-TER?

LIKE MY GUTS ARE ABOUT TO EXPLODE...

ENE.

WHEN I SAY "SHE," I'M TALKING ABOUT THIS GIRL INSIDE MY COMPUTER.

OH! Y'KNOW THAT SIREN JUST NOW?

IT'S AN ALERT SOME NATIONS USE IN CASE OF THREAT LEVEL FOUR OR HIGHER INCIDENTS...

I BOOSTED IT TO THE FREQUENCY BAND I THOUGHT YOU'D FIND THE MOST GRATING, AND—

LOOK, I DON'T GIVE A SHIT ABOUT THAT!

SERIOUSLY, WHAT WILL I DO IF MOM DESTROYS MY COMPUTER? IT'D BE, LIKE, CERTAIN DEATH.

OHHH... MASTER, SO KIND! PUTTING YOUR CONCERN FOR ME ABOVE YOUR OWN...

OUH!

NOT YOU!!! WHO THE HELL CARES ABOUT YOU!?

YOU MIGHT NOT DIE...

BUT I WOULD.

BOSO MUTTER

YES...

BUT LIFE WITHOUT MY COMPUTER WOULD BE UNBEAR-ABLE.

IF YOU ASKED ME TO GO WITHOUT EATING OR SLEEPING, I'D DO IT FOR AS LONG AS YOU WANTED.

AND NOW...

MAS-TER...!

...

...THAT'S HOW EXTREMELY I HAVE FUSED MYSELF, HEART AND SOUL, WITH THE INTERNET.

AFTER TWO YEARS LIVING AS A SHUT-IN...

HUH!?

NOW! GUESS WHICH ONE HAS ALL THAT EMBARRASS-ING POETRY YOU'VE WRITTEN, MASTER?

LOOK!

I'VE CHANGED YOUR BORING OLD FOLDER NAMES TO FANCY, NEW EXCITING ONES!

PIG'S FEET

Carnal Graveyard

HOW DID ALL THIS COME ABOUT? IT ALL STARTED A YEAR AGO...

ENEEE!!

GET IT WRONG, AND I'LL POST YOUR SECRET STASH OF "SPECIAL" VIDEOS UP ON THE NET—

42 mb

POKON (BING)

Amezon.co.jp

HMM?

WHAT'S THAT MAIL ATTACHMENT FOR?

ONE YEAR AGO

Loading···

!?

WHA...!?

HI! NICE TO MEET YOU!

UH... UHH...

WH... WHAT THE HECK ARE YOU...?

HMM... WELL, TO BE HONEST, I DON'T REALLY KNOW MYSELF.

NIKO (GRIND)

I GUESS WE'LL BOTH FIND OUT TOGETHER ...

...MAS-TER!!

HMM ...

HAAH...

YOU KNOW ...

HOW COULD I HAVE KNOW THIS CRAZY SOFTWARE WOULD TAKE OVER MY WHOLE PC...?

MY INDOOR LIFESTYLE WOULD BE GOING ALONG FULL SAIL IF I HADN'T OPENED THAT WEIRD MESSAGE.

PITO (POKE)

RIGHT!

HERE WE GO!

HEY, UH, ENE...

WHAT ARE YOU GONNA ...?

MAYBE YOU NEED A LITTLE MORE STIMULATION TO STIR UP THE CREATIVE JUICES...

...ALL THIS TIME IN FRONT OF THE COMPUTER, AND YOU STILL HAVEN'T FINISHED A SINGLE SONG...

MIKU (CLINCH)

WHOA! HEY! STOP SCREWING WITH ME!!

SAVE YOUR PROGRESS?

YES NO

!!!?

GAAGH!! MY SONG!!!

IF SHE PRESSES THAT...

...I'LL LOSE THE TRACK I'VE BEEN WORKING ON...

NO

BISSHAAAAA
(SPLOOOOSH)

?

.....

N...

NOOOO!!! TISSUE!!! TISSUE, TISSUE, TISSUE!!!

N-N-N-N-NO... NO...THE ONLY KEYS THAT WORK ARE "R," "O," AND "T"...

MAS-TER!

TAN TAP!

TAN

TAN タン!

rrtoorttortorr

TAN タン!!

AH!

OH! RIGHT!

HURRY! THE MOUSE!

MOUSE !!

PON

PON

PON

PON

PON

I BEG YOU!

DON'T YOU DIE ON MEEEE !!!

BA (LUNGE)

SA (PANT)

C'MON, SHINTARO! YOU HAVE TO SAVE AT LEAST ONE INNOCENT LIFE!!!

KACHI

KACHI

.....

KACHI

KACHI (CLICK)

SHIN (SILENCE)

I'M DEAD... ONLY THE RIGHT MOUSE BUTTON WORKS...

OH!

KACHI (CLICK)

KACHI

JUST... SHUT UP... IT DOESN'T MATTER...

OH, AND ALSO "TOTOR—"

HEY MASTER, YOU CAN STILL TYPE "ROT" JUST FINE!

ER... UM...

MASTER ...?

WHAT ...?

UH ...?

ちら

CHIRA (GLANCE)

—CAN IT BE THAT YOU'RE SORRY?

BO. (BLUSH)

I-I-I... I GUESS I...DIDN'T REALLY THINK IT THROUGH...

もじ MOJI

UM...

I JUST WANTED TO TEASE YOU A LITTLE...

もじ MOJI (SQUIRM)

もじ MOJI

もじ MOJI

NEVER THOUGHT I'D SEE HER SHOW REMORSE ...

PAA (BEAM)

RIIIGHT !!?

WELL... NO POINT CRYING OVER SPILLED MILK, I GUESS...

THEY WERE BOTH PRETTY OLD, SO I WAS KINDA THINKING ABOUT REPLACING THEM ANYWAY...

N... (GRIND)

HAH...

WHAT DOES? YOUR BRAIN?

JUST FIND SOME-PLACE WHO'LL DELIVER A NEW ONE ASAP.

BUT... HMM? WELL, THIS SUCKS.

YOU... YOU LITTLE ...!!!

TALK ABOUT DURABLE!

I MEAN, I'M SHOCKED THESE LASTED AS LONG AS THEY DID!

I WAS JUUUST THINKING IT WAS HIGH TIME FOR A BIG UPGRADE!

IT'S THE OBON HOLIDAY. NONE OF THE SITES ARE DELIVERING UNTIL THE DAY AFTER TOMORROW.

TODAY'S AUGUST 14TH.

お盆配送のご案内
8.13 8.14 8.15 8.16
弊社の定休日となっております。

WELL... I'M AFRAID I CAN'T.

DO

DO (BADUM)

I CAN'T HOLD OUT FOR TWO WHOLE DAYS...

NOT WITHOUT MY PC...!

KURA (SWOOND)

TWO WHOLE DAYS ...?

MAS-TER!

THIS IS IT! I'M GONNA DIE...!!!

C'MON, MASTER!

UH...

WHAT... DID YOU JUST SAY...?

LET'S GO SHOP-PING!!

GARA (SLIDE)

I HAVEN'T WORN THIS IN AGES.

ZUKIN (THROB)

NGH...

EITHER LEAVE THE HOUSE ...

OR DIE COMPUTER-LESS...

BUTSU

BUTSU (MUTTER)

JUST THIS ONCE.

KH (GLARE)

FOR THE FIRST AND LAST TIME...

...I WILL GO OUT-SIDE.

IT'S JUST FOR TODAY.

TON

TON (TOK)

BASA (FWUP)

CHA (KACHAK)

HWOOO...

OH MAN...
THIS IS WHAT SUMMER'S LIKE...?
JUNA (GIRLS)
IT'S SUPPOSED TO BE A SCORCHER TODAY. THEY SAID A LOT OF PEOPLE ARE COLLAPSING DUE TO HEATSTROKE.

HEE HEE! I CAN GET INTO JUST ABOUT ANY-THING, YOU KNOW!

MAN, I NEVER THOUGHT I'D USE THIS DUSTY OLD PHONE AGAIN...

YEP... ALL SET FOR THEM TO HAUL ME AWAY.

...MAS-TER?

DID YOU REMEM-BER YOUR INSURANCE CARD...

URGH..

HEY! MASTER! DON'T POUT...

I'LL NAVIGATE YOU EVERY STEP OF THE WAY!!

BAN (SLAM)

UUUU (WEE-OO)

UUU

IF I'D LEFT HER BEHIND, SHE'D HAVE SET OFF THAT DAMN SIREN AGAIN...

THIS FEELS REALLY WEIRD.

YEAH, YEAH.

.....

ZA (SKSH)

I DON'T KNOW IF IT'S BECAUSE THIS IS MY FIRST TRIP OUTSIDE IN AGES...

HEF!

...OR IF THIS HEAT IS MESSING WITH MY HEAD.

HEF!

OR MAYBE IT'S—

SIGN: STOP

HEY... ENE?

CAN YOU STOP HUFFING LIKE THAT, MASTER?

SOMETHING'S UP WITH THIS NEIGHBORHOOD...

EVERYTHING'S ALL...

IT'S LIKE...

...SOMEONE IS GRADUALLY REPLACING MY CITY, PIECE BY PIECE—

HUH?

WELL, THE LAST TIME YOU SET FOOT OUTSIDE WAS TWO YEARS AGO, RIGHT? THEY'VE REDEVELOPED THIS AREA QUITE A BIT IN RECENT MONTHS.

IT'S CHANGED THE MAP PRETTY SIGNIFI-CANTLY...

REALLY? HUH. NEAT...

OH HEY, I THINK I REMEMBER NOW.

THERE WAS A PARK RIGHT HERE—

HEH... HOW CAN THOSE KIDS PLAY IN THIS INFERNO ...?

YO! MASTER! NO STARING INTO SPACE! YOU'LL GET HEAT-STROKE!

KEEP FOCUSED! ONCE YOU WALK AROUND THIS CORNER...

FORWARD MARCH!!

PI (POINT)

ひょい

HYOI (ZWOOP)

WHOA.

WOW! PRETTY BIG, HUH!?

OOH!

WHOA!

HEY MAS-TER, WHAT'S THAT!?

OOH!

YEAH, WAY TO NITPICK ABOUT IT...

OOO

THEY'LL HAVE TO ERASE THE "STATE-OF-THE-ART" BIT NEXT YEAR, HUH?

THE WEB PAGE SAYS THE STORE'S "SAFELY MANAGED BY A STATE-OF-THE-ART COMPUTER SYSTEM INTEGRATED THROUGHOUT THE ENTIRE BUILDING"!

AN AMUSEMENT PARK ...?

GAKU (FLINCH)

OH, UH...

THE ROOF? GUESS IT'S AN AMUSEMENT PARK.

LET'S GO UP THERE!!!

KACHIN (SNAP)

EVEN IF WE DID, IT'S NOT LIKE YOU CAN DO ANYTHING!!

DAAAH, SHUT UP! WE'RE NOT GOING!!

BURU BURU

BURU (YWRRR) BURU

C'MON, MASTER! LET'S GO, LET'S GO, LET'S GO!!

FINE! FOR-GET IT!!

WHAT!?

THERE'S ALL KINDS OF PLACES I WANT TO GO!

YOU COULD AT LEAST TRY TO BE A LITTLE MORE CONSIDERATE, MASTER!

IT'D BE TOTALLY BORING!

LOOK, YOU KNOW YOU CAN'T ACTUALLY RIDE ON ANY OF THE RIDES, RIGHT?

12:50

HEY! HEY, COME ON! WHAT!!?

SHIIIIN (SILENCE)

AH.

PUTSUN (CLICK)

3 4 5 6 7 8 9

POOON (DING)

SHE'S NOT LISTENING... WHAT'S WITH THAT GIRL?

WHOA!

THIS PLACE IS GIGANTIC!

GAAA (WHIRRR)

SIGNS: MEGA EXPO / REFRIGERATOR SALE

大向扶桑

OHHH MAAAN! THIS SALESLADY IS GOR-GEOUS!!

OH, PARDON ME, SIR!

DON CHHUMP?

OOF!

MAN, WHERE ARE THE PC ACCES-SORIES EVEN AT IN HERE—

OW!

SIGNS: CHECKOUT / REFRIGERATOR

UMM ...?

UH, SURE ...

.....

PC EQUIPMENT IS STRAIGHT DOWN THIS AISLE, SIR...

THANK YOU VERY MUCH!

OKAY, HERE WE GO!

AH, UH...EX-EXCUSE ME...

GIVE HER YOUR BEST SMILE...!

UHHH... C-C-COULD YOU TELL ME...WHERE... WHERE THE COMPUTER EQUIPMENT... ...IS?

NITAN CLEER!

SHIN (SILENCED)

HEY! ENE! I JUST TALKED TO A GIRL! A HOTTIE! THE FIRST TIME IN AGES (BESIDES MOM)!

DON (WHUD)

OH, YOU'RE STILL NOT ANSWERING? WELL, FINE! BE THAT— OW!

MAN, I'M BUMPING INTO A LOT OF PEOPLE TODAY... GUESS I'M NOT—

UH...

UHHH...

BAKU

BAKU TREMBLE

OH MAN, HE'S GONNA KILL ME... AHHH...

WHAT'S WITH THIS GUY? THOSE COLD, LIFELESS EYES...

BA (BONK)

S-S-SORRY... FOR RUNNING INTO YOU...

NO BIG DEAL...

SORRY ABOUT THAT.

HUH?

MAN... I KNEW THIS WAS GONNA BE IMPOSSIBLE FOR ME...

...RIGHT?

へな、、、、

HENA (SLUMP)

HE'S GONE ...

WHO THE HELL WAS THAT GUY...?

...WHAT?

!

"Rh, uh... ex-excuse me..."

OH... ENE...

I SAID, ARE YOU ALL RIGHT?

SU OWSHO

すっく SUKKU (BOLD)

WHA...!? WAS THAT ME? YOU RECORDED ME!?

"Uhhh... C-c-could you tell me... where... where the computer equipment... ...is?"

MOGO MOGO (WAVER)

YOU KNOW, FOR NORMAL PEOPLE, THAT'S GONNA BE PRETTY TOUGH TO DECIPHER.

THIS IS WHAT I GET FOR MUMBLING IN FRONT OF A PC FOR A WHOLE YEAR...!!!

GAKUUN (GLOOM)

BUTSUN (CLICK)

THAT SOUNDED SO CREEPY... ARE YOU KIDDING ME...!?

YEP, THAT'S HOW IT WENT, MORE OR LESS! WHAT DO YOU THINK, MASTER?

WANA (TREMBLE)

WANA

MU (GLARE)

WHY COULDN'T YOU HAVE JUST TURNED YOURSELF OFF FOR-EVER...?

NNNH, GOD, I WISH I COULD JUST DIE...

I MEAN, I'M PRETTY MUCH USED TO IT BY NOW, BUT...

SNIFF! SOB!

C'MON WHAT?

I MEAN... HEY, C'MON, ENE...

N-NO! NO, SORRY! I'M JUST JOKING, OKAY?

OH CRAP! IF SHE GETS PISSED, I'M THE ONE WHO'S GONNA PAY!!

LET'S DO IT, ENE!

ONCE I'M DONE SHOPPING... UH, LET'S GO HIT THAT AMUSEMENT PARK ON THE ROOF!

OKAY! IT'S A PROMISE!

ARE...

...ARE YOU SERI-OUS...?

SURE!

THIS IS MY LAST TIME OUT FOREVER, AFTER ALL!

HOPE THAT CHEERS HER UP...

SHE'S REALLY FASCI-NATED BY THE OUTSIDE WORLD.

MAS-TER!

HEY, LET'S GO LOOK AT SOME CLOTHES TOO!

FUNNY ...

BURU

BURU

BURU

BURU

WE CAN START ON THAT THING THAT GOES UP 'N' DOWN AND ALLLLL OVER! AFTER THAT, HMM...

...BUT EVEN SO...

...THIS WORLD MUST LOOK A LOT MORE ATTRACTIVE TO HER THAN IT DOES TO ME.

C'MON, I'M NOT A CAVE-MAN, ENE!

OH, SO YOU'RE OPEN TO JUST BROWS-ING, THEN?

OH, OF COURSE! IF YOU'D SAID YES, I'D HAVE HAD A HEART ATTACK!

DON'T NEED ANY! IT'S MY LAST DAY OUTSIDE!

MAYBE SHE CAN'T SMELL ANYTHING OR FEEL HOW HOT IT IS...

MAYBE THIS IS A NICE CHANGE OF PACE AFTER ALL.

CHIKA (FLASH)

WELL... I GUESS SO, IF YOU INSIST...

BOSO (MUTTER)

HMM...

...I THOUGHT TO MYSELF: "THIS WILL BE THE FIRST AND LAST TIME ANYTHING LIKE THIS WILL EVER HAPPEN TO ME"—
DOOOOON (KABOOOM)
WHA ...!?
PAN (BLAM)
PAN
PAN
LET'S GET STARTED...
RIGHT THEN...
RIGHT—
CHA (CHK)

KAGEROU DAZE

02 >> JINZOU ENEMY II

AH!

AAAH!

WHO...

...WHO ARE THOSE GUYS ...?

AAH!

GOUN GOUN GOUN GOUN

GOUN GOUN GOUN GOUN

GOUN GOUN GOUN GOUN

E-ENE! SOME-ONE'S—

BA (PWIP)

NEW RECOMMENDATIONS

OH!

TURN THE CAMERA AROUND! I CAN'T SEE!!

MASTER! ARE YOU OKAY!? WHAT WAS THAT NOISE JUST NOW ...?

BA (SHHP)

MAS-TER!

WHAT'S GOING ON, MAS-TER!?

.....!

WAGH!

HEY, KID! YOU BETTER KNOCK IT OFF!

GA (GRAB)

SU (SWD)

MAS-TER!!!

ENE...!!!

AGH...MY HANDS ARE TAPED...!

NNGH!!

SU-DOSA (THUD)

KU-KU

A group of intruders has barricaded themselves on the seventh floor!!

I'm here live at the site of the department store explosion!

BA

BA

BA

BA

BA

BA

BA

BA

BA (CHUFF)

ZAWA (GULP)

Uhh, test, test...

Oh, can you hear me?

GOT IT.

1300 HOURS. IT'S TIME.

Well— After-noon, coppers. Thanks for coming.

I'm only gonna say this once, so pay attention.

Basically, we have just one demand—

THESE GUYS COULDN'T BE...

HIS PHONE'S CONNECTED TO THE P.A. SYSTEM...

One of our men is already stationed up there. You will drop the money to him from a helicopter.

The handoff will be made on the roof half an hour from now.

ZAHA (MURMUR)

!!!!

We want one billion yen within thirty minutes.

OH SHIT... WE'RE ALL HOSTAGES!?

GATA (SHAKE) GATA

NO...NO WAY...! THEY'LL NEVER ACCEPT THOSE CONDITIONS...

MASTER!

Don't bother with counterfeit bills or tracking devices or anything... You'll just be wasting your time.

And if I start hearing things like "We need more time" or "Release the hostages first"—

—everybody in here...

...will die.

OH!

ENE...

SHE CAN'T KNOW MUCH ABOUT WHAT'S GOING ON HERE...

WE'RE ALL GONNA BE RESCUED!!

STAY CALM! IT'S GONNA BE OKAY!!

ALL RIGHT... CALM DOWN, MAN...

GYU (SQUEEZE)

...BUT SHE'S STILL TRYING TO REACH OUT TO ME...

I CAN ONLY HEAR HER ONE-WAY THROUGH THIS EAR-PIECE...

THEY'VE GOT ABOUT NINE PEOPLE ON THIS FLOOR...

PLUS THE ONE GUY ON THE ROOF...

TEN, AND ONE MORE—

WHOEVER DROPPED THE SHUTTERS AND TOOK OVER THE BUILDING'S P.A. SYSTEM...!!

IF ONLY WE COULD GET THOSE SHUTTERS BACK OPEN...

HUH?

SO MUCH FOR THAT "STATE-OF-THE-ART" SECURITY SYSTEM...

THAT THING FELL APART LIKE A HOUSE OF CARDS!!

OH...

BUSU (WHISPER)

THE SHUTTERS ...? HANG ON...

THAT'S IT!

IF ONLY...

...SOMETHING WOULD GET THE BALL ROLLING ...!!!

GIRI (GRIND)

GAH!

NO... WAIT...

SHUN (GLOOM)

SO

BUT IT'S GOTTA BE THE ONLY WAY...

NO, NO, NO, I COULD NEVER DO THAT RIGHT NOW...

WHOA, WAIT...I DIDN'T DO IT...

URGH!

BOGU (WHAMP)

WHO THE HELL DO YOU THINK YOU'RE PUNCHING IN THE HEAD? HUH!!!?

!?

?

NGH!!

HEH HEH...

ZAWA

DOGA (WHUD)

IT WASN'T ME...!

SHUT UP!!

BOGU

WHAT THE HELL...? NOBODY EVEN TOUCHED HIM...

ZAWA (MURMUR)

MM...?

OH, SORRY, SORRY.

GASU (WHLIO)

BOKO (KRAK)

HUH...?

HEH HEH HEH.

IT'S JUST, LIKE, SO FUNNY, MAN. I COULDN'T HELP LAUGHIN'.

YOU KNOW?

WHEW...

じっ… JI (STARE)

WUH?

…HAVE A VERY INTERESTING LOOK IN YOUR EYES.

YOU'RE THINKING ABOUT DOING SOMETHING, BUT YOU, LIKE, HAVEN'T SPOTTED THE CHANCE TO MAKE YOUR MOVE, RIGHT?

H-HOW DID YOU…?

WHAT'S WITH THIS GUY? HE THINKS THIS IS SOME SHOW OR SOME-THING…?

FUNNY? WHAT'S SO FUNNY …?

OH, YOU KNOW, LOTTA THINGS.

BUT, MAN, YOU …

AH, I DUNNO, JUST A HUNCH.

BUT HOW ABOUT IT?

YOU GOT SOME KIND OF SECRET PLAN?

…THIRTY SECONDS.

GOKU (GULP)

IF I HAD MY HANDS FREE FOR THIRTY SECONDS...

...I COULD MAKE THESE GUYS' EYES ROLL IN THEIR SOCKETS!

GYU (CLENCH)

...UM... NOT TO BRAG, BUT...

NI (GRIN)

YEAH...?

WOW. SWEET.

DOESN'T LOOK LIKE YOU'RE LYING EITHER.

WHAT KIND OF CHANCES ARE WE TALKIN' HERE?

...
100%.

DOESN'T MATTER IF YOU BELIEVE ME...

FUH (PANTS)

HA HA HA HA HA!

PFFT.

I DUNNO, THOUGH, THAT KIND OF CRAZY CONFIDENCE AND ALL...

...I THINK I CAN BELIEVE YOU.

THIS ISN'T COMING OFF ANYWAY.

WON'T HAVE A CHANCE TO TRY IT.

NO, NO, SORRY ABOUT THAT, MAN.

EE HEE HEE!

BEFORE TOO LONG, THAT GUY'S GONNA TALK OVER THE P.A. SYSTEM AGAIN.

.....

YOU ARE SO LYING...

SO YOU NEED AN OPPOR-TUNITY, HUH?

AND I'M *SURE* THAT'LL BE YOUR PERFECT CHANCE... AFTER THAT, IT'LL BE UP TO YOU, I GUESS.

GOOD LUCK!

HUH?

WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?

DIDN'T YOU HEAR WHAT I JUST SAID? I CAN'T GET MY HANDS—

RGH! PISSES ME OFF!!!

HEY! GET ME ON THE SPEAKERS AGAIN!

I GOT SOME-THING I WANNA SAY!!

Y-YES, SIR!

WHA ...?

DUDE SURE LOOKS MAD, HUH?

I'm taking ten minutes off the deadline for the money.

THAT CAT-EYED DUDE WAS RIGHT...WAS IT JUST A FLUKE...?

Hey...

You guys hearing me?

WHA...?

You now have ten minutes left.

I hear any whining about how that's not enough time, half the hostages are dead.

Got that?

I'd advise against trying to track our flight.

And I'm gonna say this now: After we get the money, we're leaving by helicopter.

...we're taking 'er down, right then and there.

If we notice even the slightest indication of pursuit ...

ZAWA

If we go down, the bomb we got in there's gonna take out a nice chunk of the city with us.

YOU'RE KIDDING ME...

THEY'RE TAKING THE ENTIRE TOWN HOSTAGE ...!

ZAWA

A...A BOMB...!?

ZAWA

HOW COULD THEY DO THAT...?

STAY COOL.

THIS HAS GOT TO STOP...

DAM-MIT...!

IF MY MOM OR MY SISTER IS BACK HOME NOW...

MY HOUSE COULD VERY WELL BE WITHIN THEIR BOMB'S RANGE...

JUST A LITTLE BIT LONGER.

STAY COOL.

YOU'RE ACTING SO DAMN RELAXED...

IRA GURIO

HOW CAN YOU BE LIKE THAT!?

MY FAMILY MIGHT DIE IN ALL THIS!!

BA CTURN

UH-OH...

SHIN (SILENCE)

しーーーん

CRUD...

ACK!

WHO THE HELL DO YOU THINK YOU ARE...?

BIKU (JUMP)

GUH CYANO

GNH ...!!!

WHERE'D ALL THAT MACHO B.S. JUST NOW GO!!?

HUHH !!!??

HEY... WHAT'RE YOU SHAKING FOR...?

SFX: GATA (TRMBL) GATA GATA GATA GATA GATA GATA GATA...

!!!

GA (GRAB)

NIYA (SNEER)

A WIMPY LITTLE SHUT-IN PUSS LIKE YOU, NOBODY'LL MISS YOU WHEN YOU'RE DEAD!

KATA (SHAKE)

KATA

I BET YOU DON'T HARDLY GO OUTSIDE AT ALL, DO YA!?

MAN, YOU'RE ALL SKIN AND BONES, HUH, KID...?

KATA

SHUT YOUR MOUTH...!

DO (DRUNK)

HUH? WILL THEY!?

.....

LUCKY THING...

THIS GUY'S VOICE IS PISSING ME OFF...

GYA-HA-HA-HA!

OH NO!

IF HE DOESN'T APOLOGIZE TO THEM...

HUH? YOU SAY SOME-THING?

SPEAK UP. I CAN'T HEAR YOU.

BOSO WHISPER

...FOR LIFE...

...I ONLY HAVE TO LISTEN TO HIM WITH ONE OF MY EARS.

I HOPE THAT ALL YOU BAS-TARDS...

...GET SHUT IN A JAIL CELL FOR LIFE!!!!!

OOH! NICE! THAT WAS A GOOD ONE...!

!?

ZUGAAAAAN (SMASHHHH)

BA (FLINCH)

!!!?

SHIT!! WHAT THE HELL ...!?

DON (BOOM)

BESHA (THUMP)

HOW'D ALL THAT CRAP FALL OVER BY ITSELF!!?

GAH!

BARA (CLATTER)

BARA

BARA

BARA

ZUN (STOMP)

ZUN

ZUN

STUPID BAS-TARDS... SCREWING WITH ME...

I KNOW SOME-ONE'S BACK THERE!!!

AAAAH!

EEEEE!

GURA GURA

COME ON!! ANSWER ME—

BOXES: BLU-RAY PLAYER

GARA

GARA CCLATTERO

GUH—

UWAA-AAH!!!

GARA

GARA

POOOOOOM
KABOOOM

NOW IF I CAN JUST FREE MYSELF...
THERE'S THE PC SECTION ...!!!
DOKUN
DOKUN

SEE?

THERE'S YOUR CHANCE.

FLI (WHIP)

NIKO

NIKO (GRIN)

MOMI (RUB) MOMI

DOKUN

DOKUN (BADUM)

DOKUN

KOKI (CRACK)

CAN'T WAIT TO SEE WHAT YOU DO!

WELL, OFF YOU GET, THEN.

BA (SLAP)

DAN (DASH)

HNGH!

JAKI OKA-CLICK

HEY!

DON'T MOVE!!

BA (PAP)

DOKUN (BADUM)

GYU (GRIP)

HI

YOU'RE UP—

BA (WOOP)

THEY'RE TOO LATE.

LOOK OUT!!!

AAAAAAH!

ENE!

...IS RIGHT IN FRONT OF ME.

MY MISSION OBJEC-TIVE...

ZAAAAAAA (KRZSHHT)
ONCE I'M DONE, WE'RE GOING TO THE AMUSEMENT PARK, OKAY!?

THAT...

THAT'LL DO IT...

...チャキ

CHAKI (CLICK)

PAAAN (BLAM)

GAAAAAA (WHIRRRR)

DDo

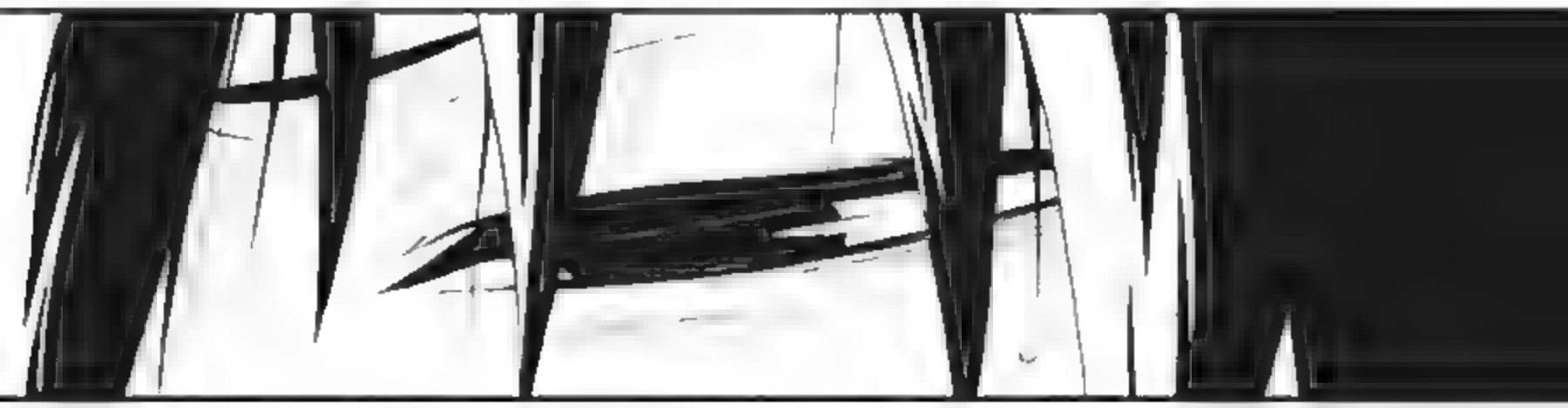
AHHH...I CAN HEAR THE SHUTTERS OPENING...

I GUESS ENE HACKED INTO THE CONTROL ROOM FOR ME.

PIKU (TWITCH)

ヘ°レ

BUT I CAN'T...I...



...I'M LOSING CONSCIOUSNESS.....

03 >> KISARAGI ATTENTION

MAN, THAT'S ROUGH.

YEAH?

OHHH ...?

OH REALLY? WOW...

CHUN

CHUN (TWEET)

SETO!

HELP ME GET SOME BREAK-FAST GOING, OKAY?

CAN DO!

PASHI (SLAP)

KACHA

HOW IS KISARAGI'S BROTHER DOING?

KACHA (CLATTER)

MMM... MARIE-CHAN'S TAKING CARE OF HIM, BUT I DON'T THINK HE'S AWAKE YET...

PIKU (TWITCH)

WAIT... DIDN'T ONE OF THE TERRORISTS SHOOT ME?

I HARDLY FEEL ANY PAIN AT ALL ANYMORE...

IS THAT BREAK-FAST...? IT SMELLS GOOD...

...WAIT.

THAT'S NICE OF THEM.

IS SOMEONE TAKING CARE OF ME?

HUH... A WASH-BASIN AND TOWEL...?

GABAA (LURCH)

WHERE !!

WHERE THE HELL AM I!!!?

BA (BOLT)

BIKU (SHIVER)

BIKU

GATAN (CRASH)

YAAH!!!

WHOA ...!

WAS THAT GIRL TAKING CARE OF ME...?

UH...?

HEY, UH...

ORO (FLOUNDER)

AH GEEZ, I MUST HAVE STARTLED HER WHEN I SHOUTED ...

ORO

MASTER! YOU'RE AWAKE!!!

BIKU (JUMP)

WAS THAT EN—

GACHA (KACHAK)

GRAY SHIRT: ISOLATION

...

!?

HUH?

!?

THAT'S THE GUY I BUMPED INTO AT THE STORE...WAIT, NO—SHE'S A GIRL!?

AND... AND THAT CAT-EYED DUDE I WAS NEXT TO...!?

AND THE GIRL HOLDING MY PHONE...

SHIRT: GOEDO

I'M SO GLAD YOU'RE BETTER, MASTER!!

NOW WE CAN ALL GO TO THE AMUSEMENT PARK TOGETHER!

PIKAN, CRASH

MY SISTER, MOMO!!!

KUA (GLARE)

WHA...?

I WAS SO WORRIED ABOUT YOU!

YOU ARE SO STUPID! WHY'D YOU GO AND DO A THING LIKE THAT!?

GAYA

YOU HEAR THAT, MARIE? THE AMUSEMENT PARK!!

GAYA

HEY, HOLD UP, ARE WE HITTING AN AMUSEMENT PARK? SWEET!

GAYA

WELL... I GUESS SO, BUT...

MY MASTER DID RESCUE ALL OF US, THOUGH!!

HYO! (FLINCH)

W-WE'RE GOING OUT AGAIN ...?

GAYA (CHATTER)

NO, I MEAN... I'M KINDA LOST HERE...

WHO ARE YOU GUYS...?

UH...

DON'T WORRY, THOUGH. THAT SHOT ONLY GRAZED YOU.

SORRY, WE'RE ALL TALKING AT ONCE.

WHAT?

HUH?

OH, SORRY, ONII-CHAN!
THIS IS THE MEKA-MEKA-DAN—
NOT QUITE, KISA-RAGI.
OUR GANG'S CALLED...
...THE MEKA-KUSHI-DAN!

AWW, C'MON, IT'S COOL!

YEAH, THIS IDIOT CAME UP WITH THE NAME.

UH...

THE MEKA-KUSHI... DAN...?

NIKO GRIN

HEE HEE HEE ...

AND I'M A GANG MEMBER TOO!

A LOT'S GONE ON TODAY, ONII-CHAN!

MIIN CIZZZ

MIN

MIN

MIN

MIN

AUGUST 14, JUST PAST 9 A.M.—

TA (DASH)

商店街

GOOD MORNING, MOMO-CHAN!

SIGN: SHOPS

YOUR CD'S OUT TODAY, RIGHT?

HEADED TO SCHOOL? HAVE FUN!

BUT YOU'RE A LOT CUTER IN PERSON!

I SAW YOU ON TV EARLIER!

AH CRAP ...

I TOOK THE WAY AROUND, BUT THERE'S STILL SO MANY PEOPLE ...

TA (TMP) TA TA

HA-HA... THANKS VERY MUCH!

NIKO (SMILE)

I'M LATE AGAIN...!

THAT'S ANOTHER TARDY, MOMO KISARAGI.

ZEEEE CWHEEZE)

!!

ZEEEE

!...

IT'S MY BIOLOGY I TEST...THE ONE FROM LAST WEEK...

UMM...

PERA (SWIP)

...BUT DO YOU KNOW WHAT THIS IS?

AND NOT TO PILE ON...

UM... HEH-HEH. I'M NOT SURE I DO, ACTUALLY—

コチン!!!

GOCHIN (BONK)

YEOW !!?

AH GOOD. I'M GLAD YOU COMPREHEND THAT MUCH.

NOW, DO YOU KNOW WHAT THE NUMBER WRITTEN BY YOUR NAME MEANS?

PI (TING)

Momo Kisaragi

2

70

LOOK, I'M GLAD YOU AREN'T USING YOUR POP IDOL STATUS AS AN EXCUSE...

BUT AFTER TWO WEEKS OF REMEDIAL COURSES, YOU GET A TWO?

WILL YOU NEED A HUNDRED WEEKS TO GET A PERFECT SCORE?

GU (FLINCH)

BUT... BUT I STUDIED AND EVERY-THING...

SHUN (GLOOM)

ARE YOU KIDDING!? YOU CALL THIS "STUDY-ING"!?

BAAAN (BADOOM)

LOOK AT THIS!!

QUESTION: "NAME ONE ANIMAL THAT IS A MAMMAL." YOUR ANSWER: "CRAB OR SALMON" ...

AND YOU EXPECT ME TO BELIEVE YOU STUDIED !!?

NON-REALISTIC IMAGERY TO AVOID EXCESSIVE GORE.

WHY ARE YOU TRYING TO GET ALL FANCY WITH YOUR TEST ANSWERS...?

IF YOU PUT A DEER AND A BEAR TOGETHER, THE DEER'S GONNA GET EATEN!!

WHA ...?

E-EATEN ...!!?

...WHY ARE YOU GOING ON ABOUT YOUR MOTHER ON A BIO TEST!?

YES! THEM! THAT'S RIGHT!!

MY MOM'S FROM HOKKAIDO, SO...I DID CONSIDER "DEER OR BEAR" TOO...

HUH!? WHY NOT? THEY'D BE TOO LONELY BY THEMSELVES!

AND WHY ARE YOU GIVING ME PAIRS!? IT SAYS "NAME ONE"!

I'LL GIVE YOU A CHANCE TO RETAKE IT NEXT WEEK.

SO...

SHUSHUSHUN

I'M SORRY...

...I GUESS YOU'RE RIGHT...

I...

HM...?

DIDN'T YOU SEE THE REMEDIAL COURSE SCHEDULE ...?

I'LL GO TO CLASS, OKAY? IT'S STILL SECOND PERIOD, RIGHT!?

OH, AND SORRY I'M LATE!!

Y-YES... WAIT, NO!

YOU HAVE A TV DRAMA SHOOT TODAY TOO, RIGHT?

...TRY NOT TO STRESS YOURSELF OUT ABOUT IT, OKAY? I'M SURE YOU'RE STILL GETTING USED TO THINGS AROUND HERE...

WHAA!?

IT'S AUGUST 14TH. CLASSES ENDED AFTER FIRST PERIOD FOR THE OBON HOLIDAY.

MUST BE TOUGH, BEING A POP IDOL AND NOT NORMAL.

GASP!

NO WAY...!!

SORRY TO MAKE YOU GET ALL SWEATY RUNNING HERE.

I'M GUESSING YOU RAN INTO A LOT OF GAWKERS, HUH?

WELL, HANG IN THERE, OKAY?

CLASS STARTS UP THREE DAYS FROM NOW, GOT IT? DON'T BE LATE NEXT TIME!

Y-YES, SIR...!

Y-YEAH...

IF ONLY...

...I HADN'T RUN INTO ALL THOSE PEOPLE...

OYU (CLENCH)

I'LL BE OFF, THEN...

PEKO (BOW)

HAAH...

KASA (CRINKLE)

...

tomo kisaragi

2

FURA (WOBBLE)

I'M BEAT...

I NEED SOME-THING TO DRINK...

WHY IS IT NO MATTER WHAT I DO...

...IT ALWAYS JUST BLOWS UP IN MY FACE?

AH HA HA!

HEE HEE!

OH...

BIKU (FLINCH)

JI (STARE)

PUSHA (PSHAT)

THERE'S SOME-THING ABOUT ME...

I SEEM TO ATTRACT PEOPLE'S EYES.

WHEW... GUESS IT WAS NOTHING.

NOT AGAIN...

YOU KNOW WHAT ELSE...?

GOKYU (GLUG)

GOKYU

GOKYU

MY MOTHER WAS HAVING SOME PROBLEMS WITH WORK, SO I FIGURED I'D DO MY PART TO KEEP THE LIGHTS ON.

THIS TALENT SCOUT NOTICED ME ON THE STREET.

FOR YEARS, I COULD FEEL THE EYES ZEROING IN ON ME.

PWAH!

THERE'S NO REASON FOR IT. I HAVE NO SPECIAL ATTRACTIONS TO SPEAK OF.

BUT EVERYBODY'S EYES GREW MORE AND MORE FIXATED ON ME.

I HAD NO PARTICULAR INTEREST IN TELEVISION OR MUSIC...

...OR WITH TALKING TO PEOPLE IN GENERAL, REALLY.

EVER SINCE, THE NUMBER OF CALLS TO MY AGENCY HAS GROWN TO A FRIGHTENING LEVEL.

BUT JUST STEPPING ONSTAGE WAS ENOUGH TO MAKE CROWDS GO WILD...

WAAAAAA (CLAMOR)

UGH...MY MANAGER ISN'T COMING TILL ONE...

IT'S SO HOT... I THINK I'LL GO HOME BEFORE THE DRAMA SHOOT.

GATA (CLATTER)

SU (SHP)

I WISH I COULD MAKE FRIENDS TOO... LIKE THOSE GIRLS.

I WISH I COULD JUST TALK NORMALLY WITH PEOPLE...

THAT'S WHERE THOSE GIRLS WERE SITTING...

THEY LEFT A PAPER ON THE TABLE.

HMM?

WHA...

...WHAT IS THIS...!?

490 YEN

LIMITED TIME ONLY!

LIL' SOCKEYE STRAP!

WITH SCRATCH 'N' SNIFF ACTION

ALL SLIPPERS VARIOUS STYLES

780 YEN

Access

!

IT'S SO CUTE!!!

OH...

THE SHOP'S RIGHT BY THE STATION... IT'S GONNA BE CROWDED... I DUNNO...

KYORO

KYORO (GLANCE)

LIMITED TIME ONLY...

"LIMITED TIME ONLY"...!!!

I HAVE TO GO GET ONE...AND IT'S GOTTA BE TODAY...!!!

...ALL RIGHT.

SU (SNEAK)

SHIRT: A-UN

NIKO (GRIN)

I'LL DRESS AS MODESTLY AS POSSIBLE ...

...HIDE MY FACE, AND NOBODY WILL NOTICE...

I CAN BE NORMAL LIKE THIS!

TA (DASH)

Momo Kisaragi's first single launches today!!

Let her otherworldly voice pierce your heart!

NO...
OH NO...

F1 FOOD

PURU PURU

I HAD A COLD THAT DAY...THEY USED MY STUFFED-UP, NASALLY SINGING AS IS!

PURU (TRMBL)

I'M SO EMBARRASSED ...

I WISH I COULD HIDE...

SIGN: ATM

NO WAY ANYONE WILL NOTICE.

I CAN HIDE MY FACE UNDER MY HOODIE.

WELL, AT LEAST THESE PLAIN CLOTHES SEEM TO BE DOING THE TRICK...

AGH!

STUPID WIND...

BUWA GWOOSHO

ACK!

BA (GADE)

UH...

BA

WHY'S IT ALWAYS GOTTA END UP LIKE THIS...?

COME ON, NOW...

ZAWA

SO CUTE

MOMO-CHAN

DUDE IT'S REALLY HER!

ZAWA

ZAWA (CHATTER)

IT'S MOMO-CHAN.

WOW MOMO-CHAN'S HERE

ZAWA

ZAWA

I MEAN, WHY...?

THIS IS TOTALLY NUTS, RIGHT?

IT'S NOT NORMAL.

ZAWA

...GRAVITATE TOWARD ME...!??

WHY DO PEOPLE ALWAYS...

I MEAN, MAYBE I WAS KIDDING MYSELF, THINKING I COULD HIT THAT SHOP INCOGNITO...

...BUT...

DID I DO SOME-THING WRONG OR WHAT!?

POP STAR SMILE

...TO LIVE A LITTLE MORE LIKE A NORMAL GIRL... THAT'S ALL I WANT!

...BUT STILL, I WANTED TO AT LEAST TRY...

DA (DASH)

AH!

KUSHA (CRUMPLE)

WHAT AM I GONNA DO?

TA CZOOM

DON

DON (SHOVE)

I WISH I HADN'T BEEN BORN THIS WAY!

HUH

HUH

I DON'T GET ANY OF THIS...

I WISH I COULD JUST DISAPPEAR ...!!

HAAGH... I CAN'T RUN ANYMORE ...

(DEEP)

IT'S MY MANAGER...

Hello!? Momo-chan!? Where are you right now!!?

Do you have any concept of who you are!?

The police called the agency just now...the whole place is in an uproar!

I-I DON'T KNOW ...

LISTEN, I...UH...

Geez, Kisaragi... Why did you have to pull something like this now, of all times...?

UM, I... I'M SORRY THAT I...

©IKU GUNCHO

Listen! You aren't a "normal" girl, all right?

You should have known that this would happen!

...ORMAL ...?

THEY ALL...

THEY WERE LOOKING AT ME LIKE I WAS SOME FREAK...!!

I...

...I CAN'T TAKE THIS...!!!

What?

PORO (DRIP)

AM... AM I...!!

AM I REALLY THAT ABNORMAL ...!!?

I...!! I'M NOT GOING BACK!!!!

SO...!!!

SO THANKS FOR EVERY-THING, OKAY !!!?

PUTSUN (CLICK)

What...? Wait! Wait a—

I...

I'M SUCH AN IDIOT...

ZURU SUDE

BORO (DRIP)

BORO

HNF HNF

BORO

HNF

I KNOW EXACTLY WHAT I JUST DID.

I UPSET A LOT OF PEOPLE.

I BETRAYED EVERY-BODY'S FAITH IN ME.

I KNOW ALL THAT, BUT I STILL—

HAAH...

I JUST CAN'T ANYMORE ...

WHAT A DISASTER ...

!?

WAIT...

WHERE DID SHE EVEN COME FROM...?

HEY.

LEGS...!?

パチパチ
(BLINK)

UH...

BEFORE I KNEW WHAT WAS HAPPENING...

...I WAS ENTANGLED IN EVENTS EVEN MORE BIZARRE THAN BEFORE.

AAAA-AAAA-AAH!??

YOU ALL RIGHT?

WHO IS THIS GIRL...!?

PAKU (GAPE)

PAKU

■04 MEKAKUSHI CHORD.1

SHE'S PROBABLY PART OF THE PRO-DUCTION STAFF...

THEY MUST HAVE SENT HER TO FISH ME OUT OF THIS MESS.

.....!

...I WAS SUPPOSED TO MEET MY MANAGER AT ONE...

WHY ARE YOU SO SURPRISED? IT'S NOT LONG TILL ONE, SO WE'D BETTER GET GOING.

SO, UM...I HOPE YOU UNDER-STAND...

UM...I'VE ALREADY DECIDED TO QUIT MY JOB.

LISTEN ...

ZA (SKFF)

NI (SMILE)

?...

SURE... I KNOW YOU'VE MADE UP YOUR MIND.

FOR THE MOMENT, WOULD YOU JUST FOLLOW ME?

GU (GULP)

GACHA (KACHAK)

HERE WE ARE.

KII CREAKS

THERE'S NO CREW, NO CAMERAS... THIS ISN'T A TV SET AT ALL!?

UH...

CAN I ASK WHERE WE ARE...?

HERE SHE IS. WANNA GIVE HER THE SPIEL?

YO, KANO.

MMM... MMGH...

HWUH?

WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?

WHO'S THIS GIRL?

THE NEW GIRL. THE ONE YOU SAID WOULD BE SHOWING UP TODAY?

YOU MADE ALL THE ARRANGE-MENTS, DIDN'T YOU?

HUH? "NEW GIRL"?

OH.....

YEAH, BUT...LIKE, WHY IS SHE...?

SNAP OUT OF IT AND WAKE UP, MAN! JUST GIVE HER THE STORY!

HNNH...

OKAY, OKAY, FINE.

GATA CCREAK

NIYA GRIN

SU (SHIP)

HUH!?

HANG ON...

DA (CHIP)

CAN I... UM...

WELCOME, NEWBIE...

...TO THE MEKAKUSHI-DAN!

PAA (BEAM)

!!!?

SO BASICALLY, WHAT WE DO HERE IS...

...EVADE THE *EYES* OF THE POLICE AND SNEAK INTO DANGEROUS PLACES AND, YOU KNOW, BORROW STUFF...

—AND THIS IS OUR SECRET HIDEOUT!

BUT DON'T WORRY...IT'S REAL COMFY IN HERE, ONCE YOU GET USED TO EVERY-THING!

MEMBER-WISE, THERE'S ME, THE BOSS... OH, MY NAME'S KANO! AND A COUPLE MORE—

W-WAIT!

GIVE ME A SEC-OND!

GYRO UGLARES

YOU CAN THANK THAT LADY GIVING US THE DEATH STARE FOR THE DECOR...

OHH, DON'T GIMME THAT LOOK! ALL RIGHT, ALL RIGHT. "KIDO," THEN! SHE'S THE BOSS!

UM... MEKA...WHAT? "DANGEROUS PLACES"...? WE'RE STILL TALKING ABOUT TODAY'S DRAMA SHOOT, RIGHT!?

WHERE'S THE DIRECTOR ...?

I...
I CAME HERE TO TELL HIM I DON'T WANT TO BE AN IDOL ANYMORE ...!

I ALREADY TOLD THAT WOMAN OVER THERE!

FURU (TREMBL)

YOU'RE A POP IDOL...?

FURU

UH...

HANG ON A SECOND...

THAT'S WHY I WENT WITH YOU...

SU (SSK)

WHAT DO YOU MEAN, "WHAT"?

SHE'S, LIKE, ALL THE RAGE RIGHT NOW.

BA (WHIP)

KANO, WHAT IS GOING ON HERE!!?

SEE? LOOK.

KERA (FLIP)

GNNNAH!!!?

YEAH, BUT I DIDN'T THINK YOU'D ACTUALLY HEARD ME! YOU WERE JUST SITTING THERE LISTENING TO YOUR MUSIC!

BAN (SLAP)

LIED!!?

YEAH, GUESS I DID. SORRY, I KINDA LIED.

YOU SAID YOU WANTED ME TO CHECK OUT THIS NEW CANDIDATE YOU'D PROMISED TO MEET...

AHH, STOP SLAPPING MY FACE...

UGH, MY EYES ARE HALF-CLOSED IN THAT PICTURE...

BA

YOU...

SHE...

BA

YAINO

YAINO (YAMMER)

YAINO

UM...
EXCUSE ME!

UM...
SO I GUESS...
...THIS WAS ALL JUST A BIG MISTAKE, THEN...?

URGH...

IT SURE LOOKS THAT WAY, YEAH...

SAAAA (PAAALE)

AH-HA-HA! WELL, YEAH, 'COS YOU KEPT BUGGING ME TO, BOSS!

YOU KNEW SHE WASN'T THE GIRL, AND YOU TOLD HER EVERY-THING!

KANO!! WE CAN'T LET HER GO IF SHE KNOWS WHAT WE'RE UP TO!!

YOU'RE FREE TO GO—

IT'S ALL THIS BUM'S FAULT.

GASP!

GO (WHAM)

MAN, WHAT A TRIP, HU—

WEIRD...

I THINK I KINDA LIKE THESE GUYS...

HAAH... LOOK, WHAT'S YOUR NAME?

KJ (GLARE)

HUH...?

DUDE, THAT'S AN INCREDIBLE *POWER* YOU'VE GOT.

Y'KNOW, I WAS WATCHING A LIVE FEED EARLIER OF WHAT WENT DOWN IN THE STREET.

SPELLING OUT "AND I'M SIXTEEN YEARS OLD!" WITH YOUR INTRODUCTION...

KISA-RAGI, HUH...?

YOU REALLY ARE A POP IDOL, AREN'T YOU?

H-HOW DID YOU...?

HE WATCHED THAT HORROR SHOW...?

AND WHAT'S HE MEAN BY "POWER"...!?

LETTING YOU WALK OUTTA HERE NOW COULD CREATE SOME PROBLEMS FOR THE GANG.

SO... ...I WANT YOU TO STAY HERE FOR A WHILE.

EVEN BY CELEBRITY STANDARDS, THAT'S NOT *NORMAL*, Y'KNOW— HOW MUCH PEOPLE FLOCK TO YOU.

OH, SORRY. SEE, LET ME PUT IT TO YOU STRAIGHT.

UM... HOW SO, EXACTLY ...?

YEAH.

A...PRO-POSAL?

I KNOW THAT'S, LIKE, A TOTAL PAIN FOR YOU, SO AS COMPENSATION, YOU MIGHT SAY, WE HAVE A PROPOSAL.

WE CAN CURE YOUR BODY'S TENDENCIES.

AND THESE ARE TOTAL STRANG-ERS...

BUT EVEN SO...

...NOBODY'S EVER SEEN THIS WEIRD POWER AS SOME KIND OF PHYSICAL TRAIT BEFORE.

"CURE"?

DOES HE MEAN THE WAY I DRAW PEOPLE'S EYES...?

IT'S NOT SOME DISEASE.

YOU KNOW, THIS SURE BRINGS BACK MEMO-RIES.

REMEMBER THAT TALK YOU AND I HAD, KIDO?

DOKI DOKIIING

COULD I REALLY...

...BECOME "NORMAL" LIKE EVERYONE ELSE?

DOKI

DOKI

YOU WERE SO CUTE, ALL LIKE, "OOOH, I'M GONNA DISAPPEAR IF THIS KEEPS UP, HELP MEEEE," AND—

OOOH... WELL, ALL FOND MEMORIES NOW, AREN'T THEY?

BUT, YOU KNOW, JUST SAYIN' IT ISN'T GONNA MAKE HER BELIEVE US. MIND SHOWING HER, KIDO?

WHY ME? YOU DO IT.

GIRI (GRIN?)

GIRI

GIRI

OW, OWW !!!

GA (PUNCH)

SHOULDA MADE YOU DISAPPEAR FIRST.

WHAT'RE THEY SAYING? WHAT DO THEY WANT TO SHOW ME?

!?

SU (GSH)

OH, FINALLY COMING OUT, HUH? GOOD TIMING.

HEY, MARIE ...

UMM...

GACHA GACHAKO

AW, BUT MINE ISN'T AS OBVIOUS AS YOURS!

WELL, IF THAT'S WHAT YOU NEED...

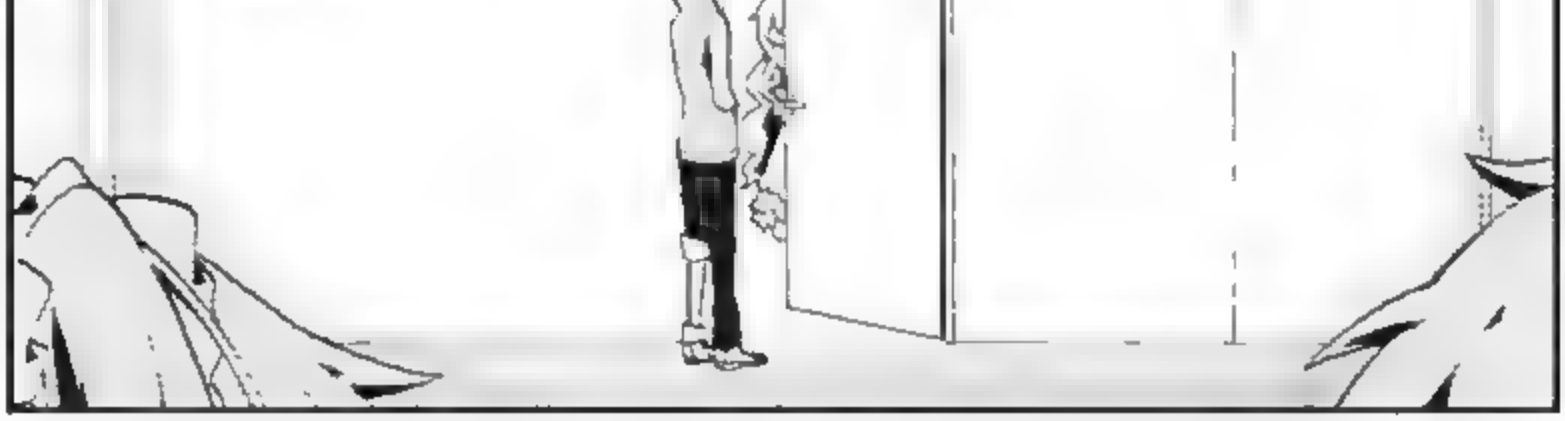
...UM, DID I... DOES SHE HATE ME OR SOME-THING...?

NAH... SHE'S LIKE THAT WITH EVERYONE. I'LL GO GET HER.

WHAA!?

BATAN (SLAM)

...NH!!



GACHA GACHAKO

HFF...

OH! SOUNDS LIKE THE BOSS MANAGED TO COAX HER OUT.

MARIE'S JUST, LIKE, SUUUPER-SHY AROUND OTHER PEOPLE IS ALL.

I JUST LOVE MAKING NEW FRIENDS!!!

.....

UM... ERR... NICE TO MEET YOU MARIE-SAN!

I, UH... MY NAME'S KISA-RAGI!

BETTER MAKE A GOOD IMPRES-SION ...!!

I'M OKAY I'M OKAY I'M OKAY I'M OKAY I'M OKAY

IS THAT AN INCAN-TATION, OR...?

THIS SILENCE IS PALPA-BLE...

MY...

SHIN (SILENCE)

UH... SO... SO... YOU KNOW... HEH HEH...

IT'S...

...NICE TO MEET YOU...

FURA (WOBBLE)

M...

...MY...

...NAME IS MARIE...

UH...

UH...

WOW, GOOD JOB THERE, MARIE!

HAVE A SEAT, OKAY...?

HEY, CHILL OUT, MARIE.

POFUN (THWUMP)

I'VE NEVER SEEN A GIRL SO AFRAID OF STRANGERS...

SO HER NAME'S MARIE-SAN, HUH...?

OH, BUT ABOUT WHAT WE WERE JUST DISCUSSING ...

SO, UM...

OH YEAH! GETTING BACK ON TOPIC...

...I FIGURE WE OUGHTA PROVE TO YOU THAT WE CAN FIX WHAT'S GOIN' ON WITH YOUR BODY.

SHOW HER, KIDO!

ALL RIGHT, FINE.

SU (FWIP)

GUESS THIS IS MY FAULT, AFTER ALL.

I, UM... I'LL GO MAKE SOME TEA...!

PATA (PATTER)

PATA

WAIT THERE A SECOND.

PATAN (SHUT)

WAIT ...?

WAIT FOR WHAT?

IS KIDO-SAN BRINGING SOMEONE ELSE IN?

UM, SAY...

...YAAA-AAAA-AAAH!!?

S-SO WHAT WAS THAT?

HOW ON EARTH...?

STOP LOOKING AT ME LIKE YOU'VE SEEN A GHOST.

A GHOST WOULDN'T BE TOO FAR FROM THE TRUTH— OWW!

BOGU (WHAP)

JIRO (STARE)

...

WH... WHA... HUH?

KIDO-SAN, WHEN DID YOU...!?

THERE YOU HAVE IT!! QUITE A SURPRISE, HUH!?

FUU (FWIP)

DO

WHEN SHE WAS A KID, SHE *COULDN'T GET ANYONE TO LOOK AT HER.* IT'S LIKE THEY DIDN'T SEE HER.

...KIDO'S THE SAME AS YOU.

OR MORE LIKE THE EXACT OPPOSITE, I GUESS.

THEN SHE STARTED TRAINING HERSELF TO CONTROL IT, AND THAT'S WHERE WE ARE TODAY.

SHE CAN DO THAT? IT'S LIKE SOME MAGIC TRICK...!

I...!

DAN (SLAM)

SO, LIKE, THAT'S WHY I THINK WE CAN HELP YOU SUPPRESS YOUR OWN TRAITS A LITTLE, SO—

I CAN GO OUT SHOPPING AND MAKE FRIENDS LIKE A NORMAL GIRL!

PLEASE ...

...LET ME IN THE MEKA-MEKA-DAN!!

I CAN BE CURED HERE.

I'LL DO IT! I'M STAY-ING!!

EVEN SOMEONE LIKE ME—

GU (PRESS)

IF...IF YOU NEED ANY CHORES DONE, I'LL DO ANY-THING!

AND THAT...UH, "OPERATION" STUFF? LET ME HELP WITH THAT TOO!

HEH.

I REALLY WISH YOU'D DROP THAT STUPID NAME.

THE PUBLIC'S NEVER GONNA HEAR IT ANYWAY.

OH, UH... WELL, GREAT! SWEET!

AND IT'S THE MEKA-KUSHI-DAN, OKAY?

THAT'S KINDA IMPORT-ANT!

WELL...I GUESS...

...STARTING TODAY, YOU'RE ONE OF US...

...KISARAGI.

TH...

...THANK YOU!!!

OH...!

YOU'RE RIGHT... GUESS I BETTER TEXT THE AGENCY.

SHOULDN'T YOU CONTACT THE AGENCY OR YOUR PARENTS OR SOMETHING? I MEAN, THIS IS PRETTY SUDDEN AND ALL...

OH... YEAH...

VUU (VWEEO)~

VUU

HM?

THAT YOUR PHONE?

YEESH... ALL THESE CALLS FROM THE AGENCY...

WHAT SHOULD I DO...?

THIS TEXT SOUNDS LIKE COMPLETE NONSENSE ...

I'm quitting my pop idol career. For the time being, I'm staying at the hideout of a group called the Mekameka-dan. I think they can cure this condition that I have. Please don't worry about me. Tell my family not to worry either. I'm really sorr——

POTSU (TAP)

.....

POTSU

UWAH!

THE TEA'S ALL READY TO—

TSURU (SLIP)

TOTA (TAP)

TOTA

BASSHAAAA (SPLASH!!)

DACHAAAAH (CRAAAASH)

AAAGH! IT'S SENDING IT, IT'S SENDING IT!!

PON (BAP) PON PON PON

YA...

YAAAA-AAAH!!

I-IT'S FINE! GET SOMETHING TO SOP IT UP!

AAAH! NOOO!! I...I'M SORRY!! I'M SO SORRY!!!

OKAY!

THE AGENCY'S GONNA SEE THAT WACKO TEXT!!

I'M SORRY! HERE'S A WASHCLOTH FOR—

UWAAH!

BISHA (SPLAT)

PE

Message Sent

PE (BIP)

.....

KHH!

.....!

POTA (DRIP)

POTA-

KIDO-SAN, LOOKING INCREDIBLY TROUBLED...

PFFF! HEE HEE HEE HEE HEE HEE HEE HEE HEE HEE! KANO-SAN, LAUGHING EVEN AT A TIME LIKE THIS...

MARIE-SAN, READY TO CRY AT ANY SECOND...

—MAN... TROUBLE INDEED.

BUT YOU KNOW...

...IT DOESN'T REALLY MATTER.

I HAVEN'T FELT THIS WAY IN AGES.

—I PROMISE ...!

I'LL DO MY BEST FOR THE MEKAKUSHI-DAN!

THIS IS JUST TOO MUCH FUN.

TA-DAA! "WORK UP A SWEAT WITH US! ISHIBURO PACKAGE DELIVERY— LOOK FOR THE PENGUIN LOGO!"

ISHIBURO PACKAGE DELIVERY

THE PAY'S A BIT LOW, BUT IT SAYS THEY ACCEPT MEN AND WOMEN!!

WORK UP A SWEAT WITH US! ISHIBURO PACKAGE DELIVERY— LOOK FOR THE PENGUIN LOGO!

No experience necessary! Men and women welcome! If you're strong and love physical activity, come on in!

SHIFTS AVAILABLE FROM 6 A.M. TO 11 P.M.!

BAN (BAM)

NGH... I...I HAVE TO REPAY HER...

THIS IS BAD, THOUGH... KISARAGI'S PHONE IS DEAD.

HEY, MARIE! I FOUND THE PERFECT JOB FOR YOU HERE!!

I AM NOT A NEET!!

HOW CAN YOU...? YOU'RE A NEET.

PFF!

WANT ME TO GIVE 'EM A CALL? THEY'RE HOLDING INTERVIEWS RIGHT NOW!

HUH? OH, C'MON, MARIE, DON'T BE SUCH A CHICKEN!

WITH A DAILY-WAGE JOB LIKE THIS, SHE COULD PAY THE NEW-PHONE FEE IN A FLASH!

UH...

AH...

PUTSUN (NOOM)

BIKU (SHUDDER)

THAT CHANGE OF CLOTHES OUGHTA WORK FOR YOU.

KANO-SAN'S GONE STIFF AS A BOARD...!?

GASP!

KANO... SAN?

HER EYES TURNED RED...!?

MARIE-CHAN?

WE WERE JUST ABOUT TO LEAVE TOO...

KIDO-SAN... WHAT'S THIS ABOUT...?

HE'S FROZEN IN PLACE... SMILING...

OH, THAT...

KON (KNOCK) KON

YOU WENT TOO FAR, KANO...

MARIE'S *"LOCKING EYES"* CAN TURN ANYONE WHO LOOKS AT HER INTO STONE.

KOTSUN (CLONK)

JUST LIKE THIS.

S-STONE !!!?

WHAT IS SHE SAYING !!?

DON'T WORRY ABOUT IT.

SADLY, IT WEARS AWAY AFTER A MOMENT.

WH-WHAT!?

H-HEY, IS HE OKAY!? HE'S NOT MOVING AT ALL...

YEAH... GET IT OUT OF HERE...

LET'S GO TOSS THIS PIECE OF JUNK IN THE TRASH...

SA GSH

DO CHHAN

NGHUF !!!

—WHOA, MAN! WHAT'RE YOU DOING, KIDO!? DON'T GRAB ME LIKE THAT...

KURU CTURN

PIKU CTWITCH

UM... IS MARIE... WHAT IS SHE?

.....

WE DON'T KNOW MUCH ABOUT IT EITHER...BUT APPARENTLY SHE'S DESCENDED FROM A MEDUSA.

YOU GO GET READY TOO, MARIE!

S-SORRY, BOSS...

WHAT IS YOUR PROBLEM!? STOP SHOOTING YOUR MOUTH OFF WHEN WE'RE TRYING TO GO OUT!

WHA...!? OH! I'LL BE BACK IN A SECOND...!

TOTA

TOTA (TMP)

TOTA

A M-MEDUSA...!? YOU MEAN... THE ONE WHO TURNS PEOPLE INTO STONE!?

YEAH... WHICH MAKES HER NOT TOO MUCH DIFFERENT FROM US, I GUESS.

SHE SAYS HER PARENTS TOLD HER WHEN SHE WAS LITTLE THAT THEY WERE A FAMILY OF MEDUSAS.

HER MOTHER COULD PETRIFY PEOPLE FOR GOOD, SUPPOS-EDLY...

...BUT ALL MARIE CAN DO IS STOP THEM IN THEIR TRACKS FOR A BIT.

KNOWING SHE MIGHT NOT BE HUMAN...

IS THAT...

...ENOUGH TO MAKE YOU HATE HER?

BUT THIS IS SO UNREAL... SHE'S NOT HUMAN...?

—DO YOU HATE HER?

HUH?

N-NO, NOT AT ALL...

IN FACT...I'M HOPING... I CAN BE HER FRIEND...!

HEH.

GREAT...

IN THAT CASE, DON'T DWELL ON IT FOR NOW.

WE'LL TELL YOU ALL ABOUT OURSELVES SOMETIME TOO.

AND IF YOU'D LIKE...

...YOU CAN TELL US ABOUT YOURSELF.

OKAY ...

SURE!

ALL RIGHT! KISARAGI-CHAN'S READY TO GO TOO!

LET'S GET GOING!

YOU WON'T HAVE TO WORRY ABOUT THAT.

HUH?
OH...
A MASK, MAYBE? OH, BUT IT'S HOT OUT...
...I NEED TO MAKE SURE PEOPLE DON'T SPOT ME...
OKAY... NEW TEACUPS, AND A NEW PHONE FOR ME!

THIS...IS AMAZING...
KYORO
KYORO (GLANCE)

I USUALLY GENERATE CROWDS, BUT NOBODY'S EVEN SPEAKING TO ME... IT'S SO NEW...
NOT SO MUCH TO ME, SADLY ...
BUT WHEN THE HELL IS KANO GOING TO NOTICE US?

JUUH (STARE)

AHA!

IT'S LIKE I CAN SEE YOU...BUT I CAN'T MAKE MYSELF NOTICE YOU? IT'S PRETTY UNNERVING.

WELL...NOT DISAPPEAR, BUT ERASE YOUR SENSE OF PRESENCE...

SO KIDO-SAN'S POWER CAN MAKE ALL OF US DISAPPEAR ...!?

TA (TOK) TA

YEAH, YOU GUYS ARE PERFECT! I HAD TO BE, LIKE, TOTALLY FOCUSED TO SEE YOU.

SURE TOOK YOU LONG ENOUGH.

MARIE-CHAN'S WHITE AS A SHEET...

SO... SOOOO MANY PEOPLE ...!

...COME ON, MARIE, YOU'RE TOO CLOSE TO ME! GIMME SOME SPACE!

THIS ONLY WORKS WITHIN A TWO-METER RADIUS, SO WATCH OUT.

SURE, IF YOU WANT TO BE VISIBLE ALL OVER AGAIN...

WOW...! CAN I TRY FINDING YOU TOO?

TODAY WAS MORE BIZARRE FOR ME THAN ANYTHING I'VE EVER SEEN.

BUT...

...THAT DOESN'T MATTER TO ME.

I BET SHE'S BEEN AVOIDING HUMAN CONTACT HER WHOLE LIFE...

BUT...A MEDUSA, HUH...?

AND IT DOESN'T MATTER WHAT KINDS OF STRANGE POWERS KIDO-SAN AND MARIE-CHAN HAVE.

NOT NOW THAT EVEN SOMEONE LIKE ME CAN FINALLY MAKE FRIENDS!!

SAY, MARIE-CHA—

TA (ZOOP)

!

COULD THAT BE...?

?

OVER THERE...!

YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME...

ONII-CHAN !!!?

NO! IT HAS TO BE A MISTAKE!

SORRY, MARIE-CHAN.

LOOK! JUST AROUND THAT CORNER...

WHAT IS IT?

ONII-CHAN HASN'T STEPPED OUT OF THE HOUSE IN NEARLY TWO YEARS...

BUT WHAT'S THIS WEIRD FEELING I'M GETTING IN MY STOMACH...?

ALMOST THERE!

YEAH, ISN'T IT GREAT?

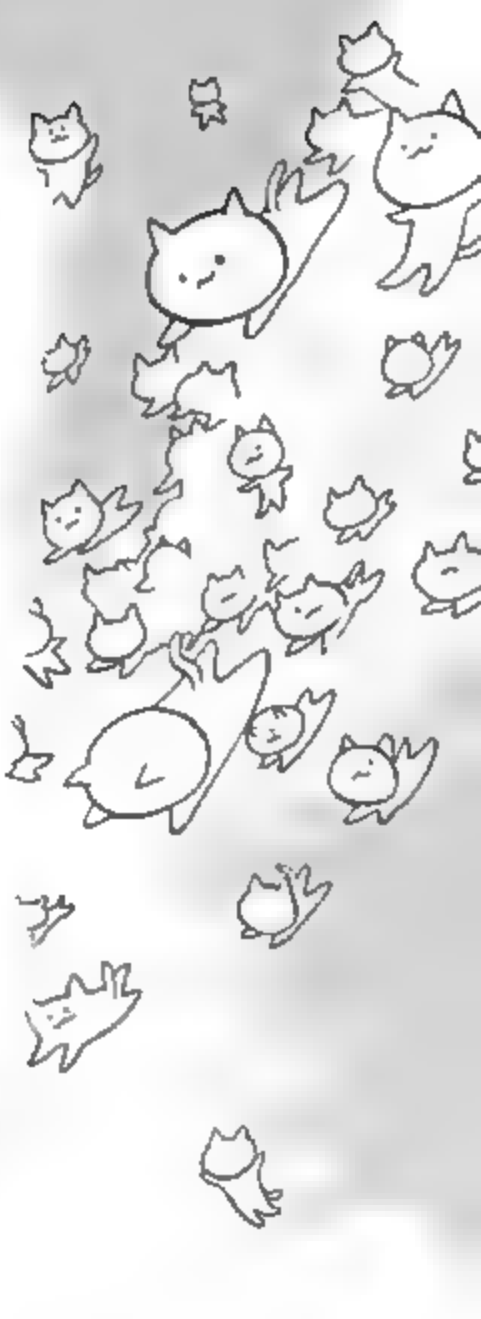
WOW, IT'S SO BIG...! LIKE A FAIRY-TALE CASTLE!

SOME-THING...

SOMETHING BIG'S ABOUT TO HAPPEN, I THINK...

■TO BE CONTINUED

THANK YOU FOR READING!



THIS IS MY FIRST REGULAR MANGA GIG, SO I HAD NO IDEA HOW IT WOULD TURN OUT... THERE'S STILL A TON LEFT FOR ME TO LEARN AND GET USED TO, BUT THANKS TO ALL SORTS OF PEOPLE HERE, IT'S BEEN A TON OF FUN TO DRAW!! THANKS SO MUCH TO EVERYONE WHO'S KEPT ON SUPPORTING ME...! I'LL DO MY BEST! AND IT'D BE GREAT IF I GOT TO SEE YOU IN THE NEXT VOLUME TOO!! UNTIL THEN...!

佐藤まひろ

MAHIRO SATOU

Congratulations on launching Volume 1 of the manga!

I'm having a blast reading it. I'll try my hardest not to let the manga steal the spotlight from my music and novels, so here's to a fun competition!

CONGRATULATIONS ON VOLUME 1 OF THE KAGEROU DAZE MANGA!

I'm personally a big fan of Kano when he's drawn by Mahiro-san. Thank you very much for that. I'm looking forward to all the stuff yet to come too. Here's to a wonderful future for all of us.

This is starting to sound like a New Year's card...

J. Sidu

(and Kano)

CONGRATS ON THE MANGA LAUNCH!!

@Wannyanpuu-

Congrats on releasing the first volume!! @ももこちゃん30— It's like it came out in the blink of an eye...Thanks for all the hard work...! The Kagerou Project characters Mahiro-sensei draws are all so cute, so cool, and so packed with awesome expressions! I get really excited whenever a new character debuts in the magazine!! I can't wait to see how future developments are portrayed in the manga too!

Please keep up the good work!!

TRANSLATION NOTES

Common Honorifics:
no honorific: Indicates familiarity or closeness; if used without permission or reason, addressing someone in this manner would constitute an insult.
-san: The Japanese equivalent of Mr./Mrs./Miss. If a situation calls for politeness, this is the fail-safe honorific.
-kun: Used most often when referring to boys, this indicates affection or familiarity. Occasionally used by older men among their peers, but it may also be used by anyone referring to a person of lower standing.
-chan: An affectionate honorific indicating familiarity used mostly in reference to girls; also used in reference to cute persons or animals of either gender.
-oniisan, onii-san, etc.: Terms used to address an elder brother or brother-like figure.

Chapter Titles:
Each chapter title, as well as the title of this manga, refers to a specific musical composition from JIN (Shizen no Teki-P).

Kagerou means "mirage" or "heat haze." *Jinzou* means "artificial" or "man-made." *Kisaragi* is a poetic term for the second lunar month, but it can also be a surname. Finally, a *mekakushi* is a blindfold, thus *Mekakushi-dan* could be translated as "Blindfold Gang."

PAGE 22
Obon or **Bon** is a three-day festival held in honor of passed relatives and ancestors. Typical Obon events often include visits with family or to family grave sites, a summer festival or carnival, traditional dance and music performances, and a paper lantern-lighting ceremony.

PAGE 64
A-un, the kanji on Momo's hoodie, is the Japanese spelling of the sacred Sanskrit syllable "aum," also known as "om."

PAGE 84
Ooedo, or "Greater Edo," was a high-class term for referring to the cultural and geographic extent of the Japanese capital of Edo (which later became Tokyo).

PAGE 86
Mekameka is a nonsense word. Momo has forgotten the somewhat tongue-twister-y term "Mekakushi-dan."

PAGE 142
NEET stands for "Not in Employment, Education, or Training." It's a nice way of saying "unemployed freeloader."

PAGE 155
Misokichi is a fluffy (and very fat) white cat character created by artist ryuuseee.

KAGEROU
DAZE

LIMITED TIME ONLY!
LIL' SOCKEYE STRAP!
WITH SCRATCH 'N' SNIFF ACTION!

I'M GONNA TAKE YOUR EYES.

I'M GONNA TAKE 'EM!!!

ZAPPAAAN (SPLOOSH)

KAGEROU DAZE 01

MAHIRO SATOU
Original Story: JIN
(SHIZEN NO TEKI P)
Character Design: SIDU, WANNYANPOO

Translation: Kevin Gifford • Lettering: Abigail Blackman

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

KAGEROUDAZE Vol. 1
© Mahiro Satou 2012-2015
© KAGEROU PROJECT / 1st PLACE
First published in Japan in 2013 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.
English translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo through TUTTLE-MORI AGENCY, Inc., Tokyo.

English translation © 2015 by Yen Press, LLC

Yen Press, LLC supports the right to free expression and the value of copyright. The purpose of copyright is to encourage writers and artists to produce the creative works that enrich our culture.

The scanning, uploading, and distribution of this book without permission is a theft of the author's intellectual property. If you would like permission to use material from the book (other than for review purposes), please contact the publisher. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
1290 Avenue of the Americas
New York, NY 10104

Visit us at yenpress.com
facebook.com/yenpress
twitter.com/yenpress
yenpress.tumblr.com
instagram.com/yenpress

First Yen Press Edition: April 2015

Yen Press is an imprint of Yen Press, LLC.
The Yen Press name and logo are trademarks of Yen Press, LLC.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

Library of Congress Control Number: 2016297061

ISBNs: 978-0-316-25949-1 (paperback)
978-0-316-34621-4 (ebook)

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

BVG

Printed in the United States of America